

PR И СМИ В КАЗАХСТАНЕ

Сборник научных трудов

Выпуск 20

Составитель и главный редактор
Л.С. Ахметова

ҚАЗАҚСТАНДАҒЫ PR ЖӘНЕ БАҚ

Ғылыми еңбектер жинағы

20-шығарылым

Құрастырушы және бас редакторы
Л.С. Ахметова

Алматы
«Қазақ университеті»
2021

Сарсекеева Н.К., Сейтказы Э.А.

Основы этнопоэтики в теоретическом освещении

Этнопоэтика является одной из первооснов художественной литературы: на всем протяжении развития истории мировой литературы идет плодотворное воздействие национальной поэтики, тесно связанной с мифом, фольклором на творчество писателей. Неслучайно этнопоэтика занимает особое место и в эстетических учениях, и в разработке современной теории и истории литературы в последние десятилетия. Впервые ее идея возникла в трактате Никола Буало «Искусство поэзии» (17 век), в котором теоретик классицизма сформулировал требование местного и исторического колорита в искусстве. Этому правилу в дальнейшем последовали многие поэты, драматурги и романисты Нового времени. В англо-американской критике термин *ethnopoetics* ввел в 1968 г. Дж. Ротенберг, который вместе с Д.Тедлоком и Д.Хаймсом обосновал принципы и методы изучения поэзии американских индейцев. Уже в процессе становления этнопоэтики как научной области произошло расширение ее предмета за счет ближневосточного и еврейского фольклора, несколько позже – устного творчества других народов.

В 2000-е гг. это понятие вошло в энциклопедические словари на английском и других европейских языках, но оно до сих пор отсутствует в ряде русских терминологических словарей. Между тем в современном истолковании термин *этнопоэтика* употребляется в широком спектре значений, а сама идея этнопоэтики породила несколько ее концепций. Так, профессор Петрозаводского госуниверситета В.Н. Захаров в 1994 г. озвучил понимание *этнопоэтики* как дисциплины, которая должна изучать национальное своеобразие устного и письменного текста, описывать в категориях поэтики то специфическое, что делает национальную литературу национальной. Ее, по мнению ученого, характеризуют концепты и концептосферы, именно они формируют менталитет, выявляют культурный код национальных литератур. Анализ этнопоэтики, как полагает российский ученый, открывает большие возможности в сравнительном анализе тезаурусов разных авторов и произведений [1, 18].

Этнопозитику как область науки характеризуют прежде всего междисциплинарные исследования, интегрирующие этнологию, этнографию, антропологию, фольклористику, лингвистику, литературоведение. В российской науке о литературе спектр употребления данного термина достаточно широк: предметом этнопозитики являются изучение поэтики национальных литератур (Д.Лихачев, С.Аверинцев), национальных образов мира (Г.Гачев, И.Есаулов), национальных характеров, типов и жанров (Д.Лихачев), локальной традиции и региональных литератур (О.Зырянов), поэтики фольклора, этнической поэзии, шаманизма и др. Закономерным представляется и тот факт, что самостоятельными разделами этнопозитики является изучение национальных особенностей поэтики А.Пушкина, Н.Гоголя, Ф.Достоевского, Л.Толстого, по справедливому замечанию О.В.Зырянова [2, 11-14].

Весьма значительный вклад внес И.Есаулов в изучение этнопозитики. Практически вся научная деятельность исследователя так или иначе связана с разработкой данного направления, результаты ее обобщены в его монографиях [3, 4], по инициативе ученого идея этнопозитики была включена и в вузовский учебник «Введение в литературоведение» (М., 2004). Для казахстанской науки, по нашему мнению, постановка проблемы исследования этнокультурной специфики литературы, особенно русскоязычной, весьма актуальна, необходимость ее специального исследования диктуется всем ходом и спецификой развития литературы нашей страны ввиду того, что этнокультурный компонент является отличительным признаком любого многонационального государства, каким является Казахстан. Русский язык в Казахстане пока сохраняет за собой право оставаться связующим звеном между русской и казахской культурами.

Казахстанские русскоязычные писатели, по словам видного отечественного философа и культуролога А.Кодара, имеют возможность раскрыть русскому читателю национальный мир казахского народа, тем самым обеспечивая межкультурный диалог и обогащая его культурную и языковую картину мира, открывающего для себя специфику чужой культуры, что является актуальным при решении проблем взаимодействия разных национальных культур в современном мире [5]. Таким образом мастера слова, отражая в своих произведениях особенности культуры «другого» этноса, воспитывают у читателей толерантное отноше-

ние не только к героям своих произведений, но и к тем, кто живет с ними рядом в многонациональном полиэтническом государстве.

Использование в русскоязычном тексте слов казахского языка свидетельствует о взаимодействии двух национальных лингвокультур – русской и казахской. Заимствованные слова используются на эмпирическом, наглядно-образном уровне, что свидетельствует об интерференции на уровне восприятия окружающего мира человеком, прикоснувшимся к другой языковой картине мира. Как отмечает профессор Северо-Казахстанского университета З.П. Табакова, наибольшую сложность в этом отношении представляют поэтические тексты авторов, творящих «на рубеже лингвокультур» [6]. Языковая манифестация окружающего человека мира отражает особенности психического склада и менталитета человека. Ассоциативно-образная природа мышления апеллирует к опыту человека и выражает специфику языковой картины мира представителей данного региона [6, 203-204]. По мнению казахстанского исследователя, принципы этнопоэтического анализа применимы для исследования как ментальной составляющей родного языка, так и любых взаимодействующих языков, т.к. методика анализа текста так или иначе вскрывает образно-ассоциативные механизмы речи.

Национальная картина мира, национальный космос находят художественное отражение в соответствующей национальной литературе. Национальный космос иными словами – это строй мира, миропорядок, понятый и принятый нацией или национальностью. Каждый национальный мир рассматривается как единство местной природы, характера народа и его мышления. Каждый народ, в том числе казахи, видит мир особым образом и творит свой особый космос, национальное своеобразие литературы определяется этническим сознанием народа и его национальными истоками. Как пишет известный исследователь Г.Д. Гачев, «в каждом космосе складывается и особый ЛОГОС – национальное миропонимание, логика» [7, 10]. По словам ученого, «изучение национальной картины мира – это, прежде всего, изучение национальной культуры, представленной в ее духовном и материальном единстве», которую Г.Д. Гачев определяет как *Космо-Психо-Логос*» [7, 27].

Если же рассматривать данную структуру понятий *Космо-Психо-Логос* предложенную Г.Д. Гачевым относительно традици-

онной культуры казахов, то, выделив определенные особенности национального сознания, можно представить процесс целостного создания национальной картины мира. Под национальной природой Г.Д. Гачев имеет в виду процесс приспособления человека к окружающей его среде обитания. По его словам, только тогда человек приспосабливается жить, когда в его сознании формируется образ данного пространства или образной картины мира. Кочевой образ жизни казахов послужил основой рождения кочевой культуры нации, и соответственно, кочевой картины мира, проявляющейся в художественной литературе, философии, гармоничной связи микрокосмоса с макрокосмосом.

По мнению ученого, главные изменения коснулись именно мировоззрения самих кочевников, их системы взглядов на природу, менталитета и своеобразия национального характера народа. В связи с этим им отмечены такие особенности кочевого сознания, которые отразились в художественном осмыслении многих писателей: восточная умеренность, толерантность, философская размеренность размышлений и незримая связь природы и человека, где не признается существование индивидуального «я», господства над природой, но особое место занимает соотношение себя с родом и особое почитание предков. Согласно концепции Г.Гачева, склад мышления (*Логос*) обусловлен кочевым образом жизни и выражается в созерцательности мышления кочевников, которая основана на неразрывной связи кочевника с первозданной природой, космосом.

В сфере изучения этнопоэтики, по мнению В.Н.Захарова, автора данного термина, наметились две тенденции освоения национального своеобразия, в частности, русской литературы. Первая связана с выявлением фольклорных мотивов и образов, вторая обусловлена раскрытием «православного кода», который во многом осмысливается как центральный компонент этнопоэтики русской литературы. Между тем понятие национального образа мира, включая названные характеристики, по мнению многих исследователей, оказывается более объёмным и охватывает такие элементы художественной системы как предметный мир, хронотоп, своеобразие животного и растительного мира, обычаи, обряды и др. В частности, этнокультурный хронотоп стал предметом исследования в диссертации М.Логиновой [8].

Действительно, одной из важнейших литературоведческих категорий, способных выявить национальную картину мира и

мировидение литературных персонажей, является художественный хронотоп. Как известно, пространство и время являются категориями реальной действительности и имеют свою специфику в восприятии каждой нации. Художественный хронотоп как маркер национальной картины мира является одной из важных категорий поэтики при анализе этнокультурной составляющей литературных произведений.

Ввиду того, что национальная художественная литература специфична в освоении пространства и времени, анализ видов хронотопа будет способствовать отражению этнокультурной специфики и становится ведущим способом интерпретации национального образа мира в поликультурных художественных текстах.

В литературном тексте нередко присутствует доминанта образов-архетипов, отражающих национальное мироустройство через описание художественного пространства с помощью входящих в него пейзажных и ландшафтных (в том числе и искусственных) образов. Отметим также, что целью многих работ, посвященных изучению этнопоэтического своеобразия той или иной литературы, становится исследование мифопоэтической традиции, фольклорной этики и эстетики, бытовых реалий и их роли в формировании идейно-художественной структуры литературных произведений. Все чаще внимание исследователей-литературоведов привлекает этнокультурная направленность образно-мотивного комплекса произведений разных авторов в свете актуализирующегося междисциплинарного подхода в гуманитарных науках. Включение самобытных художественных ценностей казахской культуры в систему русской литературы обеспечивает реальный межкультурный диалог, обогащает культурную и языковую картину мира русского читателя, открывающего для себя чужую этноспецифику, что является особенно актуальным в свете решения проблем взаимодействия разных национальных культур в современном мире.

Литература

1. Захаров В. Н. Идея этнопоэтики в современных исследованиях // Проблемы исторической поэтики. – 2020. – Т. 18. – № 3. – С. 7-19.
2. Зырянов О. В. Проблемно-методологическое поле современной этнопоэтики // Филологический класс. – 2019. – № 1 (55). – С. 8-15.

3. Есаулов И.А. Пасхальность русской словесности [монография]. – М.: Круть, 2004. – 560 с.
4. Есаулов И.А. Русская классика: новое понимание [монография]. – М.: Алетей, 2012. – 448 с.
5. Кодар А.А. Степное знание: очерки по культурологии. – Астана: Фолиант, 2002. – 208 с.
6. Табакова З.П. Этнопоэтика: предмет исследования и этнопоэтический анализ // Вестник Челябинского государственного университета. – 2014. – № 7 (336). – С. 198-206.
7. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Евразия – космос кочевника, земледельца и горца. – М.: Институт ДИ-ДИК, 1999. – 368 с. – С. 10.
8. Логинова М.А. Этнокультурный хронотоп малой русскоязычной прозы писателей Казахстана конца XX – начала XXI веков: Автореферат дисс. канд. филол. наук. – Омск, 2018. – 26 с.

Сарсекеева Н.К., Сейтказы Э.А.

Основы этнопоэтики в теоретическом освещении

Аннотация: На основе имеющихся исследований рассмотрены составляющие этнопоэтики как области научных исследований в литературоведении. Краткий обзор трудов в этой области позволил установить, что художественный хронотоп как маркер национальной картины мира является одной из важнейших категорий поэтики при анализе этнокультурной составляющей литературных произведений.

Ключевые слова: этнопоэтика, русская литература, национальные образы, междисциплинарный подход, художественный хронотоп

Sarsekeeva N.K., Seytkazy E.A.

Fundamentals of ethno poetics in theoretical coverage

Abstract: On the basis of available research, the author considers the components of ethno poetics as a field of scientific research in literary criticism. A brief review of the works in this area made it possible to establish that the artistic chronotope as a marker of the national picture of the world is one of the most important categories of poetics in the analysis of the ethnocultural component of literary production.

Key words: ethno poetics, Russian literature, national images, interdisciplinary approach, artistic chronotope

Сарсекеева Н.К., Сейтказы Э.А.

Теориялық қамтудағы этнопоэтика негіздері

Аннотация: Автор қолда бар зерттеулер негізінде этнопоэтиканың компоненттерін әдебиеттанудағы ғылыми зерттеу саласы ретінде қарастырады. Осы саладағы жұмыстарға қысқаша шолу жасау әлемдегі ұлттық картинаның маркері ретіндегі көркем хронотоптың әдеби өндірістің этномәдени компонентін талдаудағы поэтиканың маңызды категорияларының бірі екендігін анықтауға мүмкіндік берді.

Түйін сөздер: этнопоэтика, орыс әдебиеті, ұлттық бейнелер, пәнаралық тәсіл, көркем хронотоп